

*COMMUNE
DE HIRTZBACH*

BULLETIN



COMMUNAL

MAI 2014

1. Informations paroissiales

- ❑ Pour joindre ou rencontrer le curé doyen, il convient soit de téléphoner au 03.89.40.51.62 (messagerie), soit de venir à la permanence ouverte au presbytère de HIRSINGUE les mercredis de 16 H 30 à 18 H 00 (sauf jours de fêtes ou cas particulier).

Adresse courriel : paroisse.doyenne.hirsingue@orange.fr

- ❑ Pour demander vos intentions de messe, adressez-vous à M. Samuel GRAFF (Tél. : 03.89.40.99.94). Coût d'une messe publiée dans le bulletin : **17 €**.

- ❑ Projet de mariage (formalités sommaires) :

- prendre contact désormais **un an** avant le mariage avec le curé doyen (dossier administratif – renseignements divers) ;
- suivre de préférence une préparation au sacrement et s'inscrire à une session organisée par le centre de préparation au mariage (s'adresser au Curé Doyen) ;
- s'acquitter des frais fixés par le Diocèse de STRASBOURG, soit actuellement 100 €, par chèque bancaire uniquement.

- ❑ Projet de baptême (formalités sommaires) :

- les parents introduisent la demande auprès du curé de la communauté **au moins 5 mois** avant la date du baptême prévue (les baptêmes sont généralement célébrés les samedis matins ou après-midi ou les dimanches pendant ou après la messe dominicale) ;
- deux réunions sont prévues : l'une pour l'ensemble du Doyenné de HIRSINGUE, avec un prêtre et une équipe de chrétiens ; l'autre individuellement avec le prêtre célébrant les baptêmes ;
- renseignements auprès de M. Thierry PETER (Tél. : 03.89.07.76.28) ou Mme Marie-Rose MENGIS (Tél. : 03.89.07.90.91).

- ❑ Noces d'Or ou de Diamant :

Prendre contact avec le curé doyen au moins 5 mois avant la date désirée.

- ❑ Préparer la célébration de funérailles :

Une équipe de bénévoles de notre Communauté de paroisses a participé à un cycle de formation en pastorale de funérailles et est aujourd'hui en mesure de proposer aux familles en deuil soutien et conseils dans la démarche de leur deuil et de les aider à préparer la célébration avec le prêtre.

Personne à contacter : M. Denis SCHICKLIN au 03.89.40.55.01.

☐ Les autres référents pastoraux :

- Pastorale des 1ers Sacrements
Mme Véronique REDERSTORFF – 03.89.25.82.13 (après-midi)
- Pastorale des Confirmations :
Mme Martine SCHWEIZER – 03.89.08.81.89
- Pastorale des Professions de Foi :
Mme Claire MUNCK – 03.89.40.15.94
- Pastorale des Enfants :
M. Gérard STOECKLIN – 03.89.25.02.48 ou 06.01.18.56.27
- Pastorale des visiteurs de malades
Mme Marie-Jeanne HAUPERT – 03.89.40.53.66
- Pastorale des Chorales
M. Paul VETTER – 03.89.07.12.12
- CARITAS – Secours Catholique
Contact : 06.74.76.14.75

Les paroissiens trouveront dans le bulletin « Notre lien » édité chaque trimestre par la Communauté de Paroisses « Cœur du Sundgau » toutes informations utiles et complémentaires sur la paroisse (abonnement annuel : 10 €).

Visitez le site internet de la COMPAH : www.coeur-du-sundgau.fr

☐ Horaires des messes dominicales et des principales célébrations à HIRTZBACH (du 01.05 au 31.05.2014) :

- Samedi 03.05.2014 : 18 H 00 *Messe suivie de la
cérémonie au Monument aux Morts*
- Dimanche 18.05.2014 : 10 H 00 *Messe
avec Profession de Foi
Intention : MUNCK Camille et Marie MUNCK ROSENBLATT
et les défunts de la famille
OBRIST Anna et famille
WALCH Raymond
EMMELIN Martin
PFLIEGER Michel et sa famille*

Les personnes désirant faire un don pour le fleurissement de l'autel (Mois de Marie) sont invitées à remettre leur don sous enveloppe, soit lors de la quête des messes ci-dessus, soit directement à Mme Monique TROXLER (40 rue Principale).

Qu'elles en soient chaleureusement remerciées.

□ Durant le mois de mai 2014 sont invités à servir à l'Autel :

Le 03.05 à 18 H 00	Joseph et Océane BURGY Enzo TEMPORINI Claire UNTERSEH et Camille WELTER
Le 18.05 à 10 h 00	Marie MUNCK et Lisa LAEMLIN Léa LOTH et Téhani TAEA

Nous apprenons avec plaisir que les jeunes du village dont les noms suivent vont prochainement proclamer et confirmer leur foi de chrétien en célébrant respectivement :

□ leur première communion, le 28 mai 2014 à HEIMERSDORF :

Teahinui	BLONDEL
Marion	BULET
Axel	GRIENENBERGER
Louis	HORN
Mathéo	MULLER
Téhani	TAEA
Camille	WALTER

□ leur profession de foi, le 18 mai 2014 à HIRTZBACH :

Maxime	ANTHONY
Rémi	BIGLER
Laura	HECKLY
Philaé	PARISOT
Samuel	PARISOT
Gwenaëlle	SCHNEBELEN
Thibaud	WALTER
Camille	WELTER

□ leur confirmation par le chanoine Hubert SCHMITT, Vicaire Episcopal, le 07 juin 2014 à RIESPACH :

Julie	DI BERARDINO
Laura	LAEMLIN
Amélie	SCHERLEN

Nous leur adressons à toutes et à tous nos sincères et chaleureuses félicitations !

2. Commémoration de la Victoire 1945

La cérémonie de commémoration du 74^{ème} anniversaire de la Victoire 1945 aura lieu **le samedi 03 mai 2014 à 19 heures au Monument aux Morts**, à l'issue de l'office religieux de 18 h 00.

La population est cordialement invitée à prendre part à ce devoir de mémoire, rehaussé par la présence de l'UNC de HIRSINGUE, ainsi qu'au vin d'honneur qui clôturera la cérémonie, servi au Club-House.

3. Communiqué de l'Association des Donneurs de Sang

L'Association des Donneurs de Sang informe ses membres et toute personne intéressée qu'un Don du Sang sera organisé le **mardi 06 mai 2014, de 16 H 30 à 19 H 30** au Foyer Saint Maurice de HIRTZBACH.

Comme les années passées, l'association reconduira son opération de parrainage au profit de la Coopérative Scolaire (5 € par don d'un parent d'élève scolarisé à HIRTZBACH) et assurera un service restauration (pâté en croûte / salade de pommes de terre / dessert).

Une place de cinéma sera remise aux jeunes âgés de moins de 25 ans.

La participation des parents d'élèves et des jeunes y est vivement souhaitée et attendue.

A noter que lors de la collecte du 21 février 2014 à CARSPACH, 36 Hirtzbachois se sont déplacés. Merci à eux.

4. Marché aux fleurs (RAPPEL)

Comme déjà annoncé dans le bulletin du mois d'avril, la Municipalité reconduira son désormais traditionnel Marché aux Fleurs, le **jeudi 08 mai 2014**, à partir de 8 heures sur la place de l'Eglise.

Deux voire trois horticulteurs seront présent (TRAENDLIN, WALLISER et RUCKLIN) auxquels se joindra peut-être un pépiniériste (BRUCKERT), pour répondre à la demande de la population (fleurs et jardinage).

5. Atelier floral



Cette fois, nous aborderons la technique d'une composition parallèle.

De la technique, mais aussi de la créativité : c'est la recette d'une harmonie complète pour mettre en valeur les fleurs de saison aux nuances pastel.

Rendez-vous : - **vendredi 16 mai 2014** de 19 h 30 à 21 h 30 ;
- **samedi 17 mai 2014** de 14 h 00 à 16 h 00.

Coût : 35 €.

Et pour les mamans, une composition tendre pour leur présence et leur douceur. Bonne fête.... !!!

Rendez-vous : - **samedi 24 mai 2014** de 10 h 00 à 11 h 30.

Coût : 20 €.

Renseignements et inscriptions auprès de Mireille RENOIR.
Tél. : 06.84.37.54.95 – courriel : contact@temps-declare.fr

Site internet : www.temps-declare.fr

6. Passage du médiabus

Le médiabus sera de passage à HIRTZBACH le **lundi 26 mai 2014, de 10 h 30 à 12 h 15 devant la « Mairie-Ecole »**.

7. Terre des Hommes France (Association Locale du Haut-Rhin) organise son traditionnel ramassage annuel de vêtements usagés, **le samedi 17 mai 2014.**

Comme chaque année, « Terre des Hommes » et « Le Relai » s'associent pour collecter bénévolement les vêtements, chaussures et le linge de maison.

Il est précisé que les habits commercialisables peuvent être proposés à « Terre de Hommes », pour les collecter et les présenter dans ses locaux de vente à Mulhouse et Wittenheim. Pour ces vêtements à l'état neuf, il est demandé de prendre rendez-vous par téléphone au 03.89.62.10.92.

« Terre des Hommes » compte beaucoup sur la solidarité des habitants, face aux collectes parallèles de sociétés soi-disant humanitaires dont le but est uniquement lucratif.

Il est demandé aux donateurs de mettre leurs sacs bien en vue devant leur domicile et de les rendre accessibles aux camions de ramassage dès 8 H 00.

Attachez au sac l'étiquette contenue dans le présent bulletin.

8. Report de la collecte des sacs transparents

3 jeudis seront fériés au mois de mai, entraînant le report de la collecte des sacs transparents (tri sélectif) comme suit :

- jeudi 1^{er} mai 2014 (Fête du Travail) :
collecte reportée au samedi 03 mai 2014 ;
- jeudi 08 mai 2014 (Fête du Travail) :
collecte reportée au samedi 10 mai 2014 ;
- jeudi 29 mai 2014 (Ascension) :
collecte reportée au samedi 31 mai 2014.

Et comme toujours, il convient de sortir les sacs la veille.

9. Repas Fête des Mères

Comme annoncé dans le bulletin du mois d'avril, le repas de la Fête des Mères aura lieu le **dimanche 25 mai 2014** à midi au Foyer Saint Maurice.

Le Conseil de Fabrique vous propose cette année un menu entièrement nouveau :

Croustillant de saumon sur lit de choucroute

Quasi de veau et sa jardinière de légumes

Vaucluse (biscuit aux framboises)

Café

Prix du repas : 20 € (10 € sans l'entrée pour les enfants de moins de 12 ans).

Les réservations sont reçues en mairie (03.89.40.99.21) dès à présent et **jusqu'au 18 mai 2014, délai de rigueur**.

D'avance, nous vous remercions de l'accueil que vous réserverez à cette proposition.

10. Communiqué des Ecuries du Sundgau

Fête du Cheval les 29 et 31 mai 2014 et 1^{er} juin 2014 aux écuries du Sundgau :

- **jeudi 29.05.2014** : animations, tours de poneys et démonstrations de saut d'obstacle, toute la journée (petite restauration sur place) ;
- **samedi 31.05.2014** : soirée « sanglier à la broche – dessert – café » à partir de 18 H, au prix de 15 €, ainsi que démonstration équestre nocturne.

Réservation au 06.19.54.90.37 ou au 06.82.00.16.75.

- **dimanche 01.06.2014** : animations, courses de poneys, baptême poneys pour les enfants, etc... toute la journée. Petite restauration.

11. Mise en vente de lots de copeaux

La Commune met en vente une douzaine de lots de copeaux, essentiellement dans la parcelle forestière N°16, ainsi que dans d'autres parcelles (17, 12, 13,...), réservés prioritairement aux habitants de HIRTZBACH.

Les personnes intéressées sont attendues le **samedi 24 mai 2014 à 9 heures, sur l'aire de repos située route de Largitzen (RD 17)**, près de l'ancien dépôt de gravats.

Renseignements auprès de M. FELLET (03.89.40.50.67 ou 06.82.61.29.57).

12. Elections européennes – dimanche 25 mai 2014

Le 25 mai prochain, les électeurs seront à nouveau appelés aux urnes pour le renouvellement du mandat des députés siégeant au Parlement Européen, élection intervenant au suffrage universel direct.

Le scrutin sera ouvert sans interruption **de 8 h à 18 h**. Le bureau de vote sera installé comme de coutume dans la salle de classe du bâtiment « Mairie-Ecole » (à droite en entrant dans le bâtiment).

Seront seules admises à voter les personnes inscrites sur la liste électorale de HIRTZBACH jusqu'au 31.12.2013, exception faite des jeunes atteignant l'âge de 18 ans jusqu'à la veille du scrutin et qui font l'objet d'une inscription d'office notifiée par l'INSEE (la carte d'électeur leur parviendra avant le scrutin).

Il est également rappelé que pour pouvoir voter, l'électeur doit **obligatoirement** présenter, en plus de sa carte d'électeur, **une pièce d'identité** (carte d'identité, passeport, carte d'invalidité, permis de conduire, permis de chasser, carte vitale munie d'une photo, etc...).

13. Communiqué du Tennis-Club de HIRTZBACH

La Commune informe la population de l'ouverture des inscriptions pour la saison 2014, auprès de la mairie (à partir du 12 mai 2014).

Voici les tarifs pour la saison 2014-2015 (1er mai 2014 - 30 avril 2015), inchangés par rapport à la précédente :

	Tarifs privilégiés – réservés aux habitants de HIRTZBACH et de la Communauté de Communes d'ALTKIRCH	Tarifs pour les non résidents
Scolaire jusqu'à 16 ans et étudiant 16 à 20 ans	} 10 €	} 15 €
Adulte	15 €	35 €
Couple	30 €	60 €

Caution contre remise de la clé : 5 €.

14. Délivrance des passeports (RAPPEL)

Le service passeports de la Mairie d'ALTKIRCH fonctionne **uniquement sur rendez-vous**.

Les personnes désirant présenter une demande de passeport doivent donc téléphoner au **03.89.08.32.11** pour prendre rendez-vous avec le service, avant de se déplacer à ALTKIRCH.

15. Sortie de printemps

La Municipalité proposera comme traditionnellement une excursion de Printemps, **le samedi 07 juin 2014** à destination de BADEN-BADEN.

Programme de la journée :

- Départ de Hirtzbach vers 6 h 30 en direction de Mulhouse – autoroute allemande (arrêt à Bad Krozingen petit déjeuner en cours de route) – Fribourg en Brisgau – Walkirch – Elzach - Wolfach.
- Visite libre de la verrerie « Dorotheenhütte » : atelier de soufflage verre, musée du verre, pays du verre, village de Noël.
- Continuation vers le Mummelsee par la route panoramique *Le lac se repose en silence. D'après la légende, non seulement un fantôme barbu habite au Mummelsee, mais on peut aussi y observer une danse de jeunes elfes pendant les nuits de pleine nuit claires...*

Déjeuner au restaurant Berghotel :

Soupe aux lamelles de crêpes

Rôti de veau – Spaetzle et légumes

Glace coupe « Forêt Noire »

- Puis continuation vers Baden-Baden par la route panoramique : 15 h 30 : Baden-Baden : visite commentée de la ville en petit train confortablement installé dans le City-Bahn, découvrez la ville de Baden-Baden qui vous conduira devant la Maison thermale puis par la place Augustaplatz, avec un arrêt intermédiaire au « Paradis », jusqu'au quartier des bains. C'est un moyen facile et agréable de découvrir les nombreux points forts du magnifique Baden-Baden.
- Puis retour vers Hirtzbach en fin d'après-midi.

Prix par personne comprenant le transport en autocar grand tourisme, le petit-déjeuner, la visite libre de la verrerie, le déjeuner (boissons non comprises) et la visite commentée de Baden-Baden en petit train :

59 €.

Les personnes souhaitant prendre part à cette sortie sont invitées à s'inscrire auprès de la Mairie (03.89.40.99.21), jusqu'au 30 mai 2014, dernier délai.

N.B. : n'oubliez pas de vérifier la validité de votre carte d'identité ou passeport.

16. Dépôt de volumes importants de déchets verts (RAPPEL)

La plate-forme de déchets verts installée au fond de la place de la Gare s'adresse aux dépôts « normaux » de déchets verts acheminés par les habitants du village (tonte, branches, fleurs, jardinage...).

Or il n'est pas rare d'observer qu'à l'occasion de gros travaux d'entretien (déchets importants de branches résultant d'un abattage d'arbres, déchets de taille d'une haie volumineuse,...) la benne soit aussitôt investie et remplie à ras bord, parfois plusieurs fois de suite après vidage, ce qui a pour effet de gêner considérablement les usagers habituels.

Pour éviter ces dépôts « hors norme », la Communauté de Communes d'ALTKIRCH a conclu avec l'entreprise Sundgau Compost un accord permettant le dépôt direct de gros volumes de déchets verts, sur le site de HIRSINGUE (1 rue de Ruederbach).

Pour bénéficier de ce service, l'entreprise (ou le particulier, selon le cas) doit retirer un formulaire d'autorisation de dépôt auprès de la Mairie de HIRTZBACH, préalablement au dépôt à effectuer.

La quantité de déchets verts transportée sur le site de Sundgau Compost sera pesée sur le pont bascule et facturée pour le traitement à la Communauté de Communes d'ALTKIRCH.

N.B. : le transport reste à la charge de l'entreprise (ou du particulier).

17. Quête contre le cancer

Nous adressons nos sincères remerciements à la population pour la générosité dont elle a su faire preuve à l'occasion de la quête contre le cancer, assurée par Mme Marie-Thérèse ZIMMERMANN, qui a rapporté cette année la somme de **5 038 €** (pour mémoire, la somme collectée en 2013 a été de **4 270 €** et en 2012 de 4 726 €).

Un grand merci à Marie-Thérèse pour ce service, assuré bénévolement et avec beaucoup de sérieux !

18. Etat civil

Décès :

- Le 28 mars 2014 à ALTKIRCH, Jean-Paul FROESCH, à l'âge de 72 ans ;
- le 08 avril 2014 à MULHOUSE, Pierre GRAFF à l'âge de 70 ans ;
- le 17 avril 2014 à ALTKIRCH, Jean-Pierre MUNCH, dans sa 71^{ème} année.

19. Les grands anniversaires du mois de mai 2014

65 ans :	Mme LIENHART M. PFLIEGER	Solange née HIGELIN Jean-Pierre
66 ans :	Mme CHRISTEN	Raymonde née BRAND
67 ans :	M. SCHIELIN	Jean-Claude
68 ans :	Mme MUNCH Mme HEINIS	Marie-Jeanne née BRODBECK Marie-Rose née LUTZ
69 ans :	Mme LAEMLIN M. WALCH	Alice née GSCHWIND Maurice
71 ans :	M. LIDY	Georges
75 ans :	M. MUNCK Mme WALCH	Gérard Marguerite née MULLER
78 ans :	Mme ALBISSER	Marie-Odile née MULLER
79 ans :	Mme BRODBECK Mme MULLER	Marguerite Agnès née WALTHER
80 ans :	M. RUFFENACH Mme WOELFFEL	Jean-Jacques Antoinette née DUGAIN
81 ans :	Mlle WININGER	Thérèse
85 ans :	M. MUNZENBERGER	Joseph
87 ans :	M. HAENNIG	Louis Jean



Horaires d'ouverture de la Mairie de HIRTZBACH

Tél. : 03.89.40.99.21

Fax : 03.89.40.96.40

E-mail : mairie.hirtzbach@wanadoo.fr

	Matin	Après-midi
Lundi	De 11 h 00 à 12 h 00	De 17 h 00 à 18 h 00
Mardi	De 10 h 00 à 12 h 00	Fermé
Mercredi	De 11 h 00 à 12 h 00	De 17 h 00 à 18 h 00
Jeudi	De 10 h 00 à 12 h 00	Fermé
Vendredi	Fermé	De 17 h 00 à 18 h 30
Samedi	Fermé	